

107 年度臺南市公私立國小英語讀劇比賽 評審講評

11/19 (A1) 中文講評

A 評審委員

首先是劇本方面，我們要感謝這些負責改編劇本的老師。很多劇本都很有創意，又符合時事。但我們要建議的是，在劇本的故事方面要有起承轉合，故事如果比較有起承轉合，聽眾聽起來會比較有吸引力。接下來我們也建議劇本的選擇要適合學生的年齡層，故事也應該是表現積極正向的，有些故事的遣詞用字也好像比較不能配合到學生的年齡層。希望老師再思考看看。

接下來是發音的部分，我認為小朋友的發音都非常的好，非常的清楚清晰也讓人非常能夠了解。但是有些隊伍的講話講太快了，讓人不了解是在講甚麼。講得太快就像是在背稿子一樣，沒有融入劇本。聽眾聽起來也沒辦法融入劇本，也就沒辦法吸引聽眾。大部分同學上台音量都很大聲，聲音速度也很平均很有一致性。但有一些同學上台聲音有大有小音量也參差不齊，這樣感覺像說故事的聲音有大聲有小聲，有清楚有不清楚，這部分同學要注意一下。

再來是有些同學會把感情融入句子中，有些同學就平平的唸出句子。同學要把感情融入句子中，有大聲有小聲才能把感情表現出來，這樣氣勢也會不一樣。

接下來是關於旁白的部分：有人說旁白是整個故事的靈魂。有的隊伍的旁白一出場音量就很大聲很清楚，句子也說得很有感情，配合故事的起承轉合，這樣就會很吸引人家去聽這個故事。但是有一些隊伍的旁白音量就不太夠，很可惜。

最後一點是在音節的部分，有些學校就有注意到有的單字或句子本身就有音節，同一個單字有兩個音節，有高有低；句子的部分也有所謂的音節。有些同學念句子沒有注意到音節，整個句子就都平平的念。有些同學習慣把句子最後一個單字拉高音或拉長音，但卻和整個故事沒有很一致的感覺。

團體的部分：大部分的隊伍表現都很有默契，但有一些隊伍好像比較沒有默契，在講話或唱歌的部分就比較沒有一致性。

所有的委員都認為這是在說故事，所以是強調用說故事的音量和句子來表達，有些隊伍就讓肢體動作或歌曲搶走了故事性，比較像在聽歌曲或歌劇，而不像是在聽故事，希望之後能強調故事性，歌曲或肢體動作能夠少一點，用你們的聲音去表達你們的故事和感情，故事才能更生動！

11/19 (A2) 中文講評

B 評審委員

首先是劇本的部分，老師都很認真地在改編劇本。我們評審都一致的認為因為我們是讀者劇場，在劇本的挑選上應該要選擇比較有故事性的，劇本如果比較沒有故事性，學生只用聲音來表達的話就比較有難度，對於觀眾來說如果劇本比較有情節或故事性也比較有吸引力。

有些劇本可能過於簡單或是有一些重複性的句子或一些相同的句型一直出現，會讓聽故事的人懷疑故事在哪裡？

接下來是發音的部分，大部分的小朋友發音都很不錯。但有些小朋友說得速度太快了，很像是在背稿，因為讀者劇場的目的是要用聲音去表達故事，那為了表現故事句子可能會有停頓、大聲、小聲或是說這個句子要有感情，那

如果沒有就會很像是在朗讀句子，這也是值得思考的。

我們有注意到有些同學可能太緊張了，在念句子的時候，有些單字就漏掉了 因此句子就變得不完整，這個也要注意。

團體的部分，小朋友的默契都很不錯。因為是讀者劇場，我們覺得同學的肢體動作太多歌曲太多，那就會搶了故事的重點就變得很可惜。還有小朋友一起念句子的時候，要有情感才能表現出故事。

11/20 (A3) 中文講評

C 評審委員

所有的學校學生都表現得非常精彩沒有冷場。讀者劇場的重點其實是在讀劇是在 speaking 方面，所以這跟戲劇的演出 role play 是不一樣的，所以重點並不是在道具上面而是在學生的口語上面，準備比賽的時候應該把重點放在學生的口語上面。那比賽的評分標準，道具其實也是不列入評選的。

至於表演音量的部分，如果音量比較小其實應該往舞台前面一點站，再來考量到獨具的表演，讀劇應該要有抑揚頓挫，而不是從頭到尾都是一樣的音量，這樣沒辦法表現出情緒感受。

再來是發音的部分，各校在表演前都有繳交劇本，我們注意到同學在發短母音和長母音的時候，沒有很確實區分出來。再來是重音的部分，有的念的重音會和我們平時念的不一樣。那語尾的鼻音也要多注意。

最後是劇本的原創性，有很多同樣的劇本重複出現，希望下次表演的時候老師能多加入一些原創的情節，讓演出更精彩。

11/20 (A4) 中文講評

D 評審委員

各位老師還有各位參賽的同學，以及今天非常辛苦的工作人員大家午安，那麼今天非常榮幸代表我們全體的評審在這邊跟大家分享今天評審的一些感想。我們的比賽整體來說，大家的表現都在水準之上。所以要分個高下對我們評審來說真的是非常不容易。那就整體的呈現來說真的 You did a great great job! 真的表現得太棒了!

我們在這邊也要特別感謝所有的指導老師們。指導的非常的辛苦，在這過去的準備的過程當中一定是投入非常多的時間跟心力。從同學的發音台上的演出以及整體的造型等等可以看得出來每個學校可以說真的都是非常的盡心盡力，讓我們呢特別是以大學端的老師來說真的非常的感動。不過比賽難免會有一些遺珠之憾，我們也希望未來能有一些建議能夠讓同學在爾後有機會來再參加英語讀者劇場或者是其他的一些英語相關的一些活動的時候呢稍微注意加強。首先呢就是我們今天的比賽叫做讀者劇場。所以當然顧名思義就是要 focus 在 reading 跟 speaking。比賽的並不是一個 role play 或 drama。所以呢我們會比較把評分的重點，是放在同學們的發音還有整個內容的流暢度以 intonation，在抑揚頓挫或者是在語音上面和情緒上面的表達，特別是我們發現到一些可能算是比較特別的在字尾上面有一些發音不是很清楚。譬如說有 d 如 die..... 或者說 m 那個嗯的音。那個 m 的音如果可以再加強的話，能讓台下的聽眾聽得更清楚。還有一件事是每一個演出的時候多少都會有個旁白者，旁白者的角色也非常的重要，它可以帶出了整個

內容的情緒的鋪陳，或者說就是一個劇情的角色。這樣一個說明者有的時候呢不要太過的投入，變成演員的一分子，會讓我們覺得不太清楚哪一個是旁白者，而哪些是演出的角色要清楚。

除此之外，希望讓老師們更加強的就是在 reading 本身，而不是在其他的道具服裝上面，希望老師不要太辛苦，可以看得出來很多服裝道具花了很多老師的時間和金錢。但那個其實不會影響到我們的評分。這些建議我們也很期待老師們如果未來還在學校指導其他學生的參賽時可以供各位參考。待會就要頒獎，剛說過比賽難免會有遺珠之憾，得獎的在這邊先恭喜各位的，那如果沒有得獎的人這只是個開始不是結束，未來再接再厲！我們非常期待同學們英語的學習越來越棒，在其他的一些活動上面有機會再跟其他的同學一起互相切磋，謝謝大家。

11/21 (A5) 及(B組) 中文講評

E 評審委員

科長還有我們承辦學校啊校長還有正新國小辛苦的主持人和我們的教育夥伴們，以及我們所有的參賽隊伍的老師帶隊老師以及同學大家午安。我想大家辛苦了，一整天的活動，我也知道說大家其實練習非常久了。所以先請大家給自己一個愛的鼓勵。

那我想這個這整個比賽都結束了。每一個同學內都表現得非常好，能夠站在這個舞台上我想你們已經練習的非常非常久的時間，每一個都是所謂的 champion，對我來說大家都是優勝者。

那麼我們今天也非常高興看到這麼多隊伍，以我個人來說因為我自己在高雄也有擔任評審，台南這邊也擔任評審。那我非常高興看到今天有很多很多的隊伍第一個他們有很多自創的劇本，那或者是改編很多的劇本，比如說也有改編像是莎士比亞這樣的劇本。我覺得對學生的英語學習能力來說非常好的嘗試。

就我所觀察的部分，代表幾個評審老師給大家做一點建議與分享。第一個部分因為這個是英語讀劇就是所謂的 reader theater，就我來說還是英語發音的部分，發音是最重要的。尤其是老師們在發音的訓練上是最基本的要素了。有幾個我自己覺得可能是很多台灣的小朋友常有的問題，比如說像很多的長母音，長母音可能唸得不夠長，或者是一些閉口音，比如說 them，或複數像 shoes，或像 these 這樣後面的 ending sound。比如說 I' m、I' m in love，像這種閉口音很多同學唸太快的時候往往會忽略到這些。那還有一些像 come away，閉口音或像 empty，home，或者是像 hide and seek，要再更注意一點。那有一些音反而是不能唸閉口音唸得太重，像是 first 就不會特意強調唸成 fir 'st'，不太會這樣子唸，所以這樣基本的發音要請同學注意。

那另外第二個部分我想跟大家分享的就是說，所謂的 reader theater 的 theater 的是一個劇场的部分。剧场的表現，也就是所謂的 performance，這個部份我自己認為說是我們常講的 It' s not what you say, it' s how you say it. It' s not just what you say it. 就同一個台詞、同一個劇本不同的人來唸可能會有不同的效果。所以我們要考慮的是，雖然

我們不是真的需要一個 acting，還是希望你做到所謂的 reader，透過一個劇本的演繹，在口語的表達上能夠學到更適度的表達方式。有一些我覺得想跟老師分享的是，可能要選一個讓同學可以很好發揮的劇本，一個適合他發揮的劇本

然後讓這些同學能深度的去理解劇本的內涵。那麼另外在演繹的部分，在表演的部分可能需要思考，每一個劇本它的情節來說，像我們都喜歡聽故事，我們在聽故事時會期待這個故事到底是怎麼開始，故事中間的高潮是在哪裡，那所謂的戲劇張力以我來說我希望看到的是比如說劇本的演出它很希望你的 audience 注意到哪個部分，所以我們也許是在你的劇本拿到的時候要去思考你在上面有哪些東西安排在節奏上面，利用節奏的快慢也可以利用整個結構配合上你的語調，所謂的高低起伏，試著去思考說怎樣去展現所謂的 climax，整個劇本的高潮的部分在哪裡？那這個劇本怎麼開始，怎麼去做結束？所謂的效果在哪裡是我希望看到的部分。因為憑良心說大家雖然都拿劇本，雖然我們都有準備譜架，雖然大家都已經背得滾瓜爛熟了，可是我們希望看到的就是同樣的劇本，同學在理解這個情節之後，不是一個獨白的方式。不是讀出來就好，而是希望跟觀眾去分享你想表達這樣一個故事的意涵。

一些基本的劇場技巧也可以讓同學們知道。就我知道有些同學雖然唸 dialogue，我是 A 你是 B，面對面講話時，聲音就沒辦法 project 這樣相對來說就不利於觀眾聽到你的聲音。還有同學是往下的，當你往下的時候也一樣你的聲音就沒辦法集中到前面。還有我們常講 reader theater，你是一個 reader 所以有一個聽故事的人，有一個觀眾，你必須要跟觀眾產生一些共鳴，你必須要讓你的觀眾投入在情緒當中。我們希望還是有一個互動式的，有些同學眼神飄忽不定不曉得要看哪裡，有一些雖然講話好像我要看他，但像我們現在的場地比較大，你的眼神要稍微往上。這樣你的眼睛看起來會較亮，如果你的眼神一直看著很近的地方，你即使是在平行的視線，你的眼神看起來都不會有那種我要 outreach 到最後一排。大家可以理解我要說的意思嗎？也就是說一些很基本的劇場視線要給學生有點概念。比如站姿應該要怎樣，可能不適合背對觀眾或是他的聲音 project 的方式，還有他的眼神這些等等。Reader theater 希望是看到每個角色都要有所發揮，是一個 overall，也不是一個 solo show，隊伍中每一個角色都表現得很好的話那其實都可以加分，因為這是一個 team，展現一個 teamwork，而不是只有一位角色，一位主要角色。在選角的時候，要去思考一下，因為每個人適合的角色都不一樣，所以我會綜合性的去看如果你在 casting 中是恰如其分且每個人都表現得很好的話，一場 overall 來講他就是一場非常整齊的表現的方式。那今天非常高興有幾個隊伍的 chant 的方式我們可以給一些建議，就是在 chant 的方式，其實是一個點綴性加分，基本上我們還是希望聽到是唸出來的，我們會知道你對英語的掌握。Chant 不是一個主要的方式。我們也看到許多隊伍也發揮不少的創意，我想再次地恭喜大家完成了一個非常重要的階段，也期待大家在未來的英語學習中能從像這樣的一個比賽收穫非常的多，也祝福大家更上層樓，謝謝大家。

F 評審委員

大家辛苦了，我想邀請所有留到現在的老師與學生先給你們自己一點掌聲。我代表我們今天其他的四位評審，然後給一些參與的學校、老師、同學一些意見。基本上我剛看過了，特優的這幾個學校中，有幾點希望給參與的學校或者是老師還有學生一些建議。

第一個部分，因為內容重要，所以在劇本上有些學校，比如說昨天有的學校劇本太短了，如果劇本太簡單，可能就必須要增加他的豐富性。另外劇本可以考量改編內容的一些轉折或增加它的一些趣味性，因為內容是最重要的。那其次因為發音也是非常重要，發音必須注重它的正確性還有注意一些音節的完整。台灣的學生有些時候在尾音常常會讓它消失了或比較弱一點。另外比如說 I think 或者是 silly, /θ/ 的音跟 /s/ 的音是不一樣的，還有一些就是 /t/ 及 /d/ 的發音，或者是 /ŋ/ 的聲音容易被忽略掉。另外就是非常重要，它的 intonation，像 see you later 必須是有高有低有上揚有下抑。那你才會具體有一些變化。那這是發音的部分，另外，因為 reader theater 就是我們去讀劇本，當你在唸句子的時候你必須要加入一些情緒或表情，這是在發音的部分。在劇本當中所有的老師在編這些劇本，或只是改編或增加趣味性時，要注意它的文法的正確性。因為有些時候如果老師沒有注意的話，那學生他一但固化了，要把他糾正回來是比較難的。比如說有些的句型，像是 must to be something 或 must to use something, must 的後面基本上是用原型動詞就好，不用再加一個 to。或者是有些的隊伍在 ending 的時候常常會講 thanks for your listening, 但是其實只需要 thanks for listening 就好。昨天的隊伍有人講 thanks for listen, for 後面不可加原型動詞，thanks、thank you for your listen, your 後面不能加動詞而是要加名詞，或者是可以單獨只是說 thanks for your attention、thanks、thank you 就可以了。那以上這些的意見提供給參與的老師還有學生一些參考。那我們也非常享受這整個同學的表演，我們也要謝謝主辦單位這麼多天的辛苦。謝謝！